



ZLATÝ HÝL

BIO HOTEL & WELLNESS



NAŠA KUCHYŇA

Dve miesta.
Jedna myšlienka. Jedna vízia. Jeden koncept.
Jedna rodina.
BIO FARMA a BIO HOTEL
sú od seba vzdialené len pár kilometrov, no sú
neoddeliteľne prepojené...

Vitajte v BIO HOTELI ZLATÝ HÝL', kde Vám
chceme predstaviť jedlá, ktoré majú dušu.
Sme rodinným podnikom, kde je každý člen
rodiny zapojený do chodu prevádzky- či už na
BIO FARME alebo tu, v hoteli. Spoločne s
našími zamestnancami budujeme dielo, o
ktoré sa s Vami chceme podeliť.

Kuchyňa je preto založená na certifikovaných
BIO produktoch priamo z našej farmy, ktorá sa
nachádza v Nováčanoch- pár kilometrov od
hotela. K týmto produktom už len pridáme
ďalšie BIO produkty, plody z okolitého
lesa, ďalšie kvalitné suroviny, ktoré zatiaľ
nevieme vyprodukovať alebo získať v BIO
kvalite, kúsok kreativity a lásku.

Veríme, že Vám bude chutiť!

Tím ZH

PREDJEDLÁ

PSTRUH OD NÁŠHO RYBÁRA	12.00
GRAVLAX ZO PSTRUHA V GINE A CVIKLE S MANDARÍNKOVOU OMÁČKOU, BYLINKOVÝ OLEJ, CVIKLA, TOUILLE Z RIAS NORI, KÔPOR, FOCACCIA 180G (1,4)	
BIO ROŠTENKA	10.00
NAŠA HOVÄDZIA ROŠTENKA, ANČOVIČKOVO-TUNIAKOVÁ OMÁČKA, KAPARY, SEMIAČKA, NAŠA DOMÁCA FOCACCIA 180G (1,3,7)	
BIO TVAROH	8,00
DOMÁCE OPRAŽENÉ DŽATKY, NÁŠ TVAROH, NAŠA SLANINA, CIBULKA 200G (1,3,7)	

POLIEVKY

BIO VÝVAR	5.90
VÝVAR Z BIO KOSTÍ (ZH), ZELENINA, DOMÁCE CESTOVINY, MÄSO (KURACIE/HOVÄDZIE) PODĽA AKTUÁLNEJ PONUKY 330ML (1,3,9)	
BIO ÚDENÝ SYR	6.50
CIBUĽOVÝ KRÉM, CHRUMKAVÁ CIBUĽA, NÁŠ ÚDENÝ SYR, TOAST NA NAŠOM MASLE S CESNAKOM 330ML (1,7)	
BIO ÚDENÉ MÄSO	6.50
FAZUĽOVÁ S NAŠIM ÚDENÝM MÄSOM, NAŠOU SLANINOU, ZEMIAKY, CHLIEB 330ML (1)	

HLAVNÉ JEDLÁ

BIO HOVÄDZIE FALOŠNÁ SVIEČKOVÁ, DOMÁCI KARLOVARSKÝ KNEDLÍK, OMÁČKA Z KOREŇOVEJ ZELENINY 350G (1,3,7)	19,00
BIO BURGER BIO HOVÄDZIE(ZH), PARADAJKOVÉ CHUTNEY(ZH), CHEDDAR, HORČICOVO-MEDOVÁ OMÁČKA, SLANINKA, KARMELIZOVANÁ CIBUĽA, ŠALÁT + DOMÁCE HRANOLKY, OMÁČKA 500G (1,3,7,10,11)	16,00
BIO BRAVČOVÉ NAŠE BRAVČOVÉ KARÉ S DUBÁKOVOU OMÁČKOU, TVRDÝ SYR, OPEKANÉ DOMÁCE ŠÚĽANCE 350G (1,3,7)	18,00
BIO KLOBÁSA/BIO TOFU  ŠOŠOVICOVÝ PRÍVAROK S VYPRÁŽANÝM VAJÍČKOM A NAŠOU KLOBÁSOU, VEGE/VEGAN: S GRILOVANÝM TOFU 300G (1,3,7)	14,00
BIO LASAGNE NAŠE BIO HOVÄDZIE MÄSO, NAŠA MRKVA A PARADAJKY, ZELER, BEŠAMEL S NAŠÍM MASLOM, CESTOVINY, SYR ASIAGO, NAŠE BAZALKOVÉ PESTO 400G (1,3,7,9)	17,00
BIO HRUDKOVÝ SYR NÁŠ VYPRÁŽANÝ KRAVSKÝ HRUDKOVÝ SYR SO ZEMIAKOVOU KAŠOU, WALDORF ŠALÁT, DOMÁCA BYLINKOVÁ MAJONÉZA 300G (1,3,7)	14,00
PSTRUH OD NÁŠHO RYBÁRA PSTRUH S CITRUSOVOU OMÁČKOU S NAŠOU SRVÁTKOU, PEČENÁ MRKVA A CVIKLA S MEDOVOU EMULZIOU, JAČMENNÉ KRÚPY, CHIPSY 300G (1,4,7)	19,00
BIO TVAROH KURACÍ PAPRIKÁŠ, DOMÁCE HALUŠKY S NAŠÍM TVAROHOM 300G (1,3,7)	14,00

SLADKÉ

BIO MLIEKO & LOKÁLNY MED 6,00

FILO CESTO, MED, JABLKÁ, ŠKORICOVÉ CRÉMEUX Z NÁŠHO MLIEKA, PEĽ,
KARAMELIZOVANÉ ORECHY
120G (1,3,7,8)

BIO MASLO & ČOKOLÁDA 7,00

BROWNIE S NAŠÍM MASLOM, TEPLÁ OMÁČKA Z LESNÝCH PLODOV,
ČOKOLÁDA, ŠĽAHAČKA
120G (1,3,7)

CHIA PUDING 5,00

PUDING Z CHIA SEMIENOK S BIO KOKOSOVÝM MLIEKOM, MANGOVÉ PYRÉ
140G

DOMÁCE ŠŮLANCE 13,00

DOMÁCE ŠŮLANCE S MAKOM ALEBO STRÚHANKOU S NAŠÍM MASLOM
300G (1,3,7)

DETSKÉ

BIO TVAROH 6,00

DOMÁCE HALUŠKY S NAŠÍM TVAROHO A SLANINOU
200G (1,3,7)

KURACIE 10,00

KURACIE NA PRÍRODNO, ZEMIAKOVÁ KAŠA, MASLOVÁ OMÁČKA
250G (7)

#zlatyhyl #biohotelzlatyhyl



zlatyhyl_biohotel

Ceny sú uvedené v Euro a to vrátane príslušnej DPH.

S prosbami ohľadne diét sa prosím, obráťte na náš personál. Pôvod mäsa: Slovensko

Alergény: 1.Obilniny obsahujúce lepok 2.Kôrovce 3.Vajcia 4.Ryby 5.Arašidy 6. Sója 7.Mlieko 8.Orechy
9.Zeler 10. Horčica 11.Sezam 12. oxid siričitý/siričitany

OUR KITCHEN

Two places.

One idea. One vision. One concept.

One family.

The ORGANIC FARM and ORGANIC HOTEL
are only a few kilometers apart, but they are inseparably
connected...

Welcome to BIO HOTEL ZLATÝ HÝL', where we
want to introduce you to dishes that have
soul.

We are a family business where every
member of the family is involved in the
running of the business, whether on the
organic farm or here at the hotel. Together
with our employees, we are building
something that we want to share with you.

Our cuisine is therefore based on certified
organic products directly from the farm,
which is located in Nováčany, a few kilometers
from the hotel. To these products, we add
other organic products, fruits from the
surrounding forest, other quality ingredients
that we are not yet able to produce or obtain
in organic quality, a touch of creativity, and
love.

We hope you enjoy it!

The ZH Team

STARTERS

TROUT FROM OUR FISHERMAN TROUT GRAVLAX IN GIN AND BEETROOT WITH MANDARIN SAUCE, HERB OIL, BEETROOT, NORI SEAWEED TOUILLE, DILL, FOCACCIA 180G (1,4)	12.00
ORGANIC STRIPLOIN OUR BEEF STRIPLOIN, ANCHOVY AND TUNA SAUCE, CAPERS, SEEDS, OUR HOMEMADE FOCACCIA 200G (1,3,7)	10.00
ORGANIC QUARK CHEESE HOMEMADE FRIED POTATO "DŽATKY", OUR QUARK CHEESE, OUR BACON, ONION 200G (1,3,7)	8.00

SOUPS

ORGANIC BROTH ORGANIC BONE BROTH (ZH), VEGETABLES, HOMEMADE PASTA, MEAT (CHICKEN/BEEF) ACCORDING TO CURRENT OFFER 330ML (1,3,9)	5.90
ORGANIC SMOKED CHEESE ONION CREAM, CRISPY ONIONS, OUR SMOKED CHEESE, TOAST WITH OUR GARLIC BUTTER 330ML (1,7)	6.50
ORGANIC SMOKED MEAT BEAN SOUP WITH OUR SMOKED MEAT, OUR BACON, POTATOES, BREAD 330ML (1)	6.50

MAIN DISHES

ORGANIC BEEF MOCK SIRLOIN, HOMEMADE KARLOVY VARY DUMPLINGS, ROOT VEGETABLE SAUCE 350G (1,3,7)	19,00
ORGANIC BURGER ORGANIC BEEF (ZH), ORGANIC TOMATO CHUTNEY (ZH), CHEDDAR CHEESE, BACON, CARAMELIZED ONIONS, SALAD + HOMEMADE FRIES, SAUCE 500G (1,3,7,10,11)	16,00
ORGANIC PORK OUR PORK LOIN WITH PENNY BUN SAUCE, HARD CHEESE, ROASTED HOMEMADE NOODLES 350G (1,3,7)	18,00
ORGANIC SAUSAGE/ORGANIC TOFU LENTIL STEW WITH FRIED EGG AND OUR SAUSAGE, VEGETARIAN/VEGAN: WITH GRILLED TOFU 300G (1,3,7)	14,00
ORGANIC LASAGNE OUR ORGANIC BEEF, OUR CARROTS AND TOMATOES, CELERY, BÉCHAMEL SAUCE WITH OUR BUTTER, PASTA, ASIAGO CHEESE, OUR BASIL PESTO 400G (1,3,7,9)	17,00
ORGANIC COW'S CHEESE OUR FRIED COW'S CHEESE WITH MASHED POTATOES, WALDORF SALAD, HOMEMADE HERB MAYONNAISE 300G (1,3,7)	14,00
TROUT FROM OUR FISHERMAN TROUT WITH CITRUS SAUCE WITH OUR WHEY, ROASTED CARROTS AND BEETROOT WITH HONEY EMULSION, BARLEY GROATS, CHIPS 300G (1,4,7)	19,00
ORGANIC QUARK CHEESE CHICKEN PAPRIKASH, HOMEMADE DUMPLINGS WITH OUR QUARK CHEESE 300G (1,3,7)	14,00



SWEET&DESSERTS

ORGANIC MILK & LOCAL HONEY 6,00

PHYLLO DOUGH, HONEY, APPLES, CINNAMON CRÉMEUX MADE FROM OUR MILK, POLLEN, CARAMELIZED NUTS
120G (1,3,7,8)

ORGANIC BUTTER & CHOCOLATE 7,00

BROWNIE WITH OUR BUTTER, WARM FOREST FRUIT SAUCE, CHOCOLATE, WHIPPED CREAM
120G (1,3,7)

CHIA PUDDING 5,00

CHIA SEED PUDDING WITH ORGANIC COCONUT MILK, MANGO PURÉE
140G

HOMEMADE NOODLES 13,00

HOME-MADE NOODLES WITH POPPY SEEDS OR BREADCRUMBS WITH OUR BUTTER
300G (1,3,7)

CHILDREN'S DISHES

ORGANIC QUARK CHEESE 6,00

HOMEMADE DUMPLINGS WITH OUR QUARK CHEESE AND BACON
200G (1,3,7)

CHICKEN 10,00

PLAIN CHICKEN BREAST, MASHED POTATOES, BUTTER SAUCE
250G (7)

#zlatyhyl #biohotelzlatyhyl

 zlatyhyl_biohotel

Prices are listed in euros and include applicable VAT.

Please contact our staff with any dietary requests.

Allergens: 1. Cereals containing gluten 2. Crustaceans 3. Eggs 4. Fish 5. Peanuts 6. Soybeans 7. Milk
8. Nuts 9. Celery 10. Mustard 11. Sesame 12. Sulfur dioxide/sulfites

NÁPOJE/DRINKS

TEPLÉ NÁPOJE/HOT DRINKS

Espresso/Lungo	2,00/2,20
Double Espresso	3,00
Latte Macchiato	3,00
Americano	2,20
Espresso Macchiato	2,30
Flat White	3,30
Cappuccino	2,50
Ladové Cappuccino/Iced Cappuccino	3,00
Sypaný čaj BIO/Organic loose leaf tea	2,90
Kakao/Cacao drink	2,50
Horúca Čokoláda/Hot Chocolate	3,70

NEALKO/SOFT DRINKS

Limonáda BIO/Organic Lemonade 0,5/1L	4,00/6,00
Džbán vody s citrónom/Jug of water with lemon 0,5/1L	1,00/2,00
PIJO BIO 100% šťavy/100% juice	3,20
BUDIŠ minerálna voda/Mineral Water 330ml	2,20
BUDIŠ minerálna voda/Mineral Water 700ml	4,00
Coca-Cola, Zero	2,50
Čapovaná kofola/Draught Kofola 0,3l/0,5l	2,20/2,70

PIVO/BEER

Pivo PILSNER/Beer PILSNER 0,3l/0,5l	2,90/3,70
Pivo NILIO nealko/Non-alcoholic beer NILIO 330ml	3,90
BIRELL pomelo&grip nealko/non-alcoholic 0,3l/0,5l	2,70/3,00

COGNAC

Braastad Organic Cognac 40%	8,40
Cognac Hardy Organic VSOP 40%	8,50
Cognac Hardy Rare Fine Champagne XO 40%	15,00

RUM

Rum Diplomatico 12yo 40%	8,50
Bacardi Rum	4,50
Plantation XO	9,90

WHISKEY

Koval BIO Whiskey 47%	10,00
Koval BIO Bourbon 47%	12,00
Jack Daniels 40%	5,00
Whiskey Paddy 40%	4,00
Jameson	4,50

DESTILÁTY/FRUIT SPIRITS & INÉ/MORE

Jägermeister	3,50
Absolut Vodka 40%	3,50
Koskenkorva Vodka 40%	3,30
Fernet Citrus 27%	3,00
KBŠ Karpatské Brandy 40%	5,50
Gin Beefeater 40%	3,50
Populus Destilát 50%	5,00
Becherovka	3,00
Borovička Spišská Kosher	3,50
Tatranský Čaj 52%	3,70



VÍNO / WINE

AKTUÁLNA PONUKA / CURRENT OFFER

BIELE VÍNO / WHITE WINE

VIERA-cuvée-Zlatý Hýľ-2022	20€
PAPILLON BIO RIESLING-2020	33€
MÁTYÁS BIO - Pinot Blanc 2023	35€
DOMIN & KUŠICKÝ BIO - Tramín červený 2021	28€
DOMIN & KUŠICKÝ BIO - Sauvignon 2021	28€
BIO ALLIMANT - Pinot Blanc 2024	20,60€
BIO ALLIMANT - Riesling 2023	44€
BIO ALLIMANT - Pinot Griss 2024	40€

ŠUMIVÉ VÍNO / SPARKLING WINE

PROSECCO TERESA BIO DOC	17€
PROSECCO VALDOCA BIO DOCG ASOLO	25€
CHAMPAGNE DRAPPIER EXTRA BRUT	150€
CHAMPAGNE MARIE COPINET BIO EXTRA BRUT	120€



VÍNO / WINE

AKTUÁLNA PONUKA / CURRENT OFFER

ČERVENÉ VÍNO / RED WINE

LÁSKA-Cuvée-Zlatý Hýľ 2021	20 €
FATTORIA ISPOLI-Merlot-Toscana 2024	30 €
MÁTYÁS-Pinot Noir 2021	35 €
HERRIGOIA BIO-Cuvée-Rioja 2024	18 €
PRIMA NATURE-Cabernet Sauvignon 2022	30 €
BRUNO PORRO LANGHE DOC-Nebbiolo 2022	45 €

RUŽOVÉ VÍNO / ROSÉ

NÁDEJ-Cabernet sauvignon-Zlatý Hýľ 2023	20 €
PAPILLON Le Rosé BIO 2022	30 €
MÁTYÁS BIO-Cuvée 2018	33 €